

Let us run away from the evil vaunting of the Pharisee, and learn the true humility of the Publican, so that we may ascend to God crying with him, Forgive us Thy servants, O Christ Saviour, Who was born of the Virgin and willingly bore the Cross for our sakes, and with Him raised the world by His divine might.

لِنَزِدْ كِبْرَ الْفَرِيسِيِّ الرَّدِيِّ، وَنَتَعَلَّمَ اتِّصَاعَ الْعَشَارِ الْحَسَنِ، لِكَيْ نَرْتَقِيَ هَاتِفِينَ إِلَى اللَّهِ مَعَهُ: أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْمَخْلُصُ، اغْفِرْ لَنَا نَحْنُ عَبِيدُكَ. يَا مَنْ وُلِدَ مِنَ الْبَتُولِ، وَاحْتَمَلَ الصَّلْبَ طَوْعاً مِنْ أَجْلِنَا، مُقِيماً مَعَهُ الْعَالَمَ، بِقُدْرَتِكَ الْإِلَهِيَّةِ.



ST. NICHOLAS ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH



كنيسة القديس نيقولاوس الانتطاكية الأرثوذكسية

His Beatitude Patriarch JOHN X صاحب الغبطة البطريرك يوحنا العاشر X
Greek Orthodox Patriarch of Antioch and all the East

The Most Reverend Metropolitan JOSEPH صاحب السيادة المتروبوليت جوزيف
Archbishop of New York and Metropolitan of All North America
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

The Right Reverend Bishop ALEXANDER صاحب السيادة الأسقف الكسندر
Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

The Reverend Father Mark Wyatt قدس الأب مارك ويات
Pastor of St. Nicholas Antiochian Orthodox Church

Formerly: The Syrian Greek Orthodox Church of St. Nicholas of Canada
Founded in 1899 by St. Raphael (Hawaweeny) Bishop of Brooklyn

80 de Castelnau Est, Montreal, QC, H2R 1P2

514-270-9788 office@stnicholasmtl.org

YouTube www.stnicholasmtl.com f

Follow us on Social Media.

Saturdays: Great Vespers
7:00pm-8:00pm

Sundays: Orthros & Divine Liturgy
9:00am-12:00pm

SUNDAY BULLETIN: FEBRUARY 5, 2017 A.D.



لنصلي من
أجلهما

For Metropolitan Boulos,
Archbishop John, and for
their quick release from
captivity and safe return,
let us pray to the Lord.

THE HOLY EPISTLE (2 Timothy 3:10 - 15)

Timothy my son, you have observed my teaching, my conduct, my aim in life, my faith, my patience, my love, my steadfastness, my persecutions, and my sufferings; and what befell me at Antioch, at Iconium, and at Lystra. What persecutions I endured; yet from them all, the Lord rescued me. Indeed all who desire to live a godly life in Christ Jesus will be persecuted, while evil men and impostors will go on from bad to worse, deceivers and deceived. But as for you, continue in what you have learned and have firmly believed, knowing from whom you learned it and how from childhood you have been acquainted with the sacred writings which are able to instruct you for salvation through faith in Christ Jesus.

يا ولدي تيموثاوس إِنَّكَ قَدْ اسْتَقْرَيْتَ تَعْلِيمِي وَسِيرَتِي وَقَصْدِي وَإِيمَانِي وَأَنَاتِي وَمَحَبَّتِي وَصَبْرِي* واضطهاداتي والامني وما أصابني في إنطاكية وأيقونية ولسترة. وأية اضطهاداتٍ احتملتُ وقد أنقذني الربُّ من جميعها* وجميع الذين يريدون أن يعيشوا بالتقوى في المسيح يسوع يضطهدون* أما الأشرار والمغفون من الناس فيزدادون شراً مضليين ومضلين* فاستمروا أنت على ما تعلمته وأيقنت به عالماً ممن تعلمت* وأنت منذ الطفولية تعرف الكتب المقدسة القادرة أن تُصيرك حكيماً للخلاص بالإيمان بالمسيح يسوع*

THE HOLY GOSPEL (St. Luke 18:1-14)

The Lord spoke this parable: "Two men went up into the temple to pray, one a Pharisee and the other a tax collector. The Pharisee stood and prayed thus with himself, 'God, I thank Thee that I am not like other men, extortionists, unjust, adulterers, or even like this tax collector. I fast twice a week; I give tithes of all that I get.' But the tax collector, standing far off, would not even lift up his eyes to heaven, but beat his breast, saying, 'God, be merciful to me a sinner!' I tell you, this man went down to his house justified rather than the other; for every one who exalts himself will be humbled, but he who humbles himself will be exalted."

قال الربُّ هذا المثل. إنسانان صعدا إلى الهيكل ليصليا أحدهما فريسي والآخر عشائر* فكان الفريسي واقفاً يصلي في نفسه هكذا اللهم إني أشكرك لأنني لست كسائر الناس الخطفة الظالمين الفاسقين ولا مثل هذا العشائر* فإنني أصوم في الأسبوع مرتين وأعشر كل ما هو لي* أما العشائر فوقف عن بعد ولم يرد أن يرفع عينيه إلى السماء بل كان يقرع صدره قائلاً اللهم ارحمني أنا الخاطيء* أقول لكم إن هذا نزل إلى بيته مبرراً دون ذلك. لأن كل من رفع نفسه اتضع ومن وضع نفسه ارتفع*

Upon the request of H.G. Bishop ALEXANDER:

*** Claim your Lebanese Nationality!**

Benefit from the new Lebanese law to claim your Lebanese Nationality and preserve your heritage as well as your consular, social and political rights! The Ministry of Foreign affairs and Emigrants is launching a campaign all over the world to encourage you, the descendants of Lebanese emigrants, to reconnect with the land of your forefathers and to claim your Lebanese nationality. The process is easy, free of charge and takes 6 to 12 months to be finalized To know all the benefits and advantages of acquiring the Lebanese Nationality, visit the following website: www.lebanity.gov.lb For more info, contact the Consulate General of Lebanon: consuliban@bellnet.ca (514) 276-2638 ext. 2344. Gibran Khalil Gibran once said: "If Lebanon were not my country, I would have chosen Lebanon for homeland" Claim what is rightfully yours!

*** Call For Application, Scholarships**

The Foundation of the Canadian Lebanese Chamber of Commerce and Industry (FCCICL) is proud to offer a program of scholarships to Canadian university students of Lebanese origin. The scholarship is open to all Canadian-Lebanese university students who are Canadian citizens or which hold the status of Canadian resident. All candidates must have successfully completed the first year of their program before applying for this scholarship. A combination of academic excellence and financial need are the primary criteria for awards. The application form may be completed online at: <http://www.fccicl.net/>. All supporting documents must be sent via email to fondation@fccicl.net. You will receive an email confirming receipt of your supporting documents. Only winners will be contacted. The deadline for submitting forms is February 13, 2017. For more information, please contact us by email (fondation@fccicl.net)

**Antiochian Clergy and Faithful
Participate in 2017 March for Life in Washington, D.C.**

His Grace Bishop John, Diocese of Worcester and New England, reports:

The Orthodox Church was well represented at the 44th annual March for Life in the nation's capital on Friday, January 27, 2017. The theme of this year's March was "The Power of One." Included in the March were Orthodox Christian hierarchs and a large number of clergy, seminarians, and faithful at the annual gathering, during which they witnessed to God's gift of life and the need to speak out on behalf of the unborn. On Thursday evening, January 26, His Grace, Bishop John of Worcester for the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America assisted by Fr. Nicholas Alford, OCA Metropolitan Tikhon, His Eminence, Archbishop Melchisedek; His Eminence, Archbishop Nathaniel; His Grace, Bishop Dimitrios of the Greek Orthodox Metropolis of Chicago; and Bishop Maxim of the Serbian Church, attended the Vigil celebrated at the National Shrine of the Immaculate Conception, which was filled to capacity. Representatives of the Oriental Orthodox Church also were present. Metropolitan Tikhon observed that the March provides an opportunity to join with others—including the many young people present—in sharing a “message of hope for the world.” He also spoke of the cooperative efforts by the Orthodox, the Oriental Orthodox, and the Roman Catholics, with regard to their “common witness” in “demonstrating a common understanding” of God’s gift of life. After the pre-March program and speeches, Metropolitan Tikhon celebrated a Service of Prayer for the victims of abortion on the site of the pre-March program. There were over 100 Orthodox including hierarchs, clergy, seminarians and faculty members, and faithful at the service. Following the prayers, they marched together behind the iconic “Orthodox Christians for Life” banner.

St. Nicholas Arabic School for Children — Saturdays 2:00pm-4:00pm

We are pleased to announce the opening of our Arabic School! We continue to receive new registrations. If you have any questions, or if you are interested in teaching (volunteer), or to register your children, please speak with Hala Zakaib (514-449-0882) or Kh. Rola Wyatt (514-626-6789) or the Church Office (514-270-9788). The registration cost covers all the expenses including the supplies: \$25/child - \$40/2 children of same family - \$50/3+ children of same family. There is an Arabic proverb "Language is a weapon", which means it will only make you stronger, by understanding another language you will only have more doors of opportunity open to you in life. Especially if you are of Middle Eastern descent, and if you don't understand Arabic yourself, take this opportunity to allow your kids to be exposed to this part of your heritage, and let them teach you a word or two!

Today's Memorial Service is for the departed Servants of God:

*Samia Jabbour (1st year), Aziz Jabbour (2nd year). Rami Jabbour. Offered by their Son & Family.

ST. NICHOLAS PRE-LENTEN TURKEY LUNCHEON

SUNDAY, FEBRUARY 19, 2017

TICKETS: \$15/ADULT — \$10/KIDS (6-12)

KIDS 5 & UNDER - FREE

REGISTERED SUNDAY SCHOOL KIDS - FREE

HELENE ZAKAIB: 450-466-9205

MIRA AZAKIE: 514-466-0097

*Join us for Coffee Hour following the Divine Liturgy.
All are Welcome!*

~~ LOOKING FOR A LITTLE GIFT? ~~

**NEW ARRIVALS TO OUR LITTLE CHURCH BOUTIQUE!
PRAYER ROPE BRACELETS, ICON BRACELETS & MORE!**



Icon Wood Bracelet - \$6.00

Prayer Rope Bracelet - \$8.00

Small Wall Cross - \$15.00

Made small to fit above a regular door frame.

Great House Gift!

